

BỘ NÔNG NGHIỆP & PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN
MINISTRY OF AGRICULTURE & RURAL DEVELOPMENT
CỤC BẢO VỆ THỰC VẬT
PLANT PROTECTION DEPARTMENT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
INDEPENDENCE - FREEDOM - HAPPINESS



GIẤY CHỨNG NHẬN KIỂM DỊCH THỰC VẬT PHYTOSANITARY CERTIFICATE

ORIGINAL

Gửi: Cơ quan Bảo vệ thực vật nước
TO: THE PLANT PROTECTION ORGANIZATION(S) OF DOMINICAN REPUBLIC

014492/22/0501

Số (No)

DIỄN GIẢI VỀ LÔ HÀNG (DESCRIPTION OF CONSIGNMENT)

1. Tên và địa chỉ người xuất khẩu: NAME AND ADDRESS OF THE EXPORTER: TIEN THANH AGRICULTURAL PRODUCTION CO., LTD CAU VAI VILLAGE, MAU DONG COMMUNE, VAN YEN DISTRICT, YEN BAI PROVINCE, VIETNAM	5. Nơi sản xuất: PLACE OF ORIGIN: SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
2. Tên và địa chỉ người nhận: DECLARED NAME AND ADDRESS OF THE CONSIGNEE: CONCORDEA MANAGEMENT, SRL COMPLEJO DE NAVES PROFIT, NAVE #3 AVENIDA GREGORIO LUPERON ESQ. RAFAEL PEREZ, LOS ALAMOS, MANOGUAYABO, SANTO DOMINGO OESTE, PROVINCIA DE SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA	6. Phương tiện chuyên chở: DECLARED MEANS OF CONVEYANCE: BY SEA: NIMTOFTE MAERSK 232N B/L NO: 220661173
3. Số lượng và loại bao bì: NUMBER AND DESCRIPTION OF PACKAGES: 560 BAGS	7. Cửa khẩu nhập: DECLARED POINT OF ENTRY: CAUCEDO, DOMINICAN REPUBLIC
4. Ký, mã hiệu: NIL DISTINGUISHING MARKS:	8. Tên và khối lượng sản phẩm: NAME OF PRODUCE AND QUANTITY DECLARED: LONG STICKS CASSIA N.W: 14,000.00 KGS G.W: 14,067.00 KGS
	9. Tên khoa học của thực vật: BOTANICAL NAME OF PLANTS: <i>Cinnamomum cassia</i>

Nay chứng nhận rằng thực vật, sản phẩm thực vật hoặc vật thể thuộc diện kiểm dịch thực vật khác nêu trên đã được kiểm tra và/hoặc thử nghiệm theo quy trình thích hợp và được coi là không có đối tượng kiểm dịch thực vật của nước nhập khẩu cũng như phù hợp với yêu cầu kiểm dịch thực vật hiện hành của nước nhập khẩu.

This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests, specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party.

KHAI BÁO BỔ SUNG (ADDITIONAL DECLARATION)

NIL

XỬ LÝ (DISINFESTATION AND / OR DISINFECTION TREATMENT)

10. Ngày (DATE): XXX	12. Tên thuốc (hoạt chất) CHEMICAL (active ingredient): XXX	14. Thời gian và nhiệt độ: DURATION AND TEMPERATURE: XXX
11. Phương pháp xử lý (TREATMENT): XXX	13. Nồng độ (CONCENTRATION): XXX	15. Thông tin thêm (ADDITIONAL INFORMATION): XXX
16. Dấu ấn của cơ quan SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM PLANT QUARANTINE SERVICE	17. Nơi cấp giấy: PLACE OF ISSUE: HA NOI	19. Tên, chữ ký của cán bộ Kiểm dịch thực vật có thẩm quyền NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICER PHAM THANH BINH VICE DIRECTOR
	18. Ngày cấp: DATE ISSUED: AUGUST 12, 2022	

Cục Bảo vệ thực vật hoặc viên chức Kiểm dịch thực vật của Việt Nam không có trách nhiệm nào về mặt tài chính liên quan đến giấy chứng nhận này.
No financial liability with respect to this certificate shall attach to Plant Protection Department of Vietnam or to any of its officers or representatives).